

AUÉ

SUPLEMENT SETMANAU DETH DIARI A V U I

DISSABTE
14 HEREUER
DE 2004
N. 101

Ensenhament se compromet a iniciar enguan es trabalhs deth nau collègi public Er alcalde de Vielha demane ath conselhèr que finalize eth projècte der IES entà poder actuar



Er alcalde de Vielha Mijaran Joan Riu s'amassèc damb eth conselhèr d'Ensenhament, Josep Bargalló. CEIP Garona



der IES d'Aran aurà un còst aproximad de 228000 èuros. Per un aute costat, er Ajuntament cedirà a Ensenhament un terren plaçat dauant dera escòla, en Betren, entà bastir eth Centre de Recorsi Pedagogics qu'actuament se trape ath

Eth consistòri cedís un terren tath Centre de Recorsi Pedagogics

laguens der Institut. Era conselheria d'Ensenhament aurà de mercar es caracteristiques d'aguest nau centre qu'independizarà aguest centre dera rèsta. Joan Riu demanèc tanben ath conselhèr d'Ensenhament era sua collaboracion en bastiment deth nau Palai d'Espòrts que dejà a rebut ua subvencion de 600.000 èuros dera Secretaria d'Espòrts dera Generalitat de Catalonha.

Redaccion Vielha (CASTIÈRO)

Es trabalhs deth nau Collègi Public CEIP Garona de Vielha començaràn aguest madeish an segontes expliquèc eth conselhèr d'Ensenhament, Josep Bargalló, ar alcalde de Vielha e Mijaran, Joan Riu, damb qui s'amassèc aguesta darrera setmana.

Eth baile Riu acuelhec es paraules deth conselhèr damb fòrça satisfaccion pr'amor de considerar imprescindible eth bastiment deth nau centre ath cant der actuau IES d'Aran. "Eth projècte dejà se rectificquèc

damb eth modèl de GISA, era empresa que hè es trabalhs dera Generalitat, mès eth conselhèr ditz qu'era subasta entà realizar es trabalhs gesserà ben lèu. Jo demori que se comencen agusta primavera", expliquèc er alcalde Joan Riu. Ena amassada, eth baile profitèc entà demanar ath

titular d'Ensenhament que s'auance ena finalizacion deth projècte definitiu de rehabilitacion integrau dera actuau bastissa der IES que, segontes er alcalde, se trape en ua situacion de precarietat inacceptable. Riu confie qu'eth pròplèu ostiu, tau e coma se comprometec eth Delegat

d'Ensenhament pes amenaces de barrament deth centre per part der Ajuntament, se poirà hèn diuersi trabalhs de melhora dejà adaptadi ath projècte. "S'a d'actuar lèu, principament pera seguretat. Eth centre s'aurie de barrar, ei en situacion precària", didec Riu. Eth projècte de rehabilitacion

Aguesta setmana en



Foment invertís mès de 854.000 èuros entà melhorar era seguretat deth tunèl de Vielha

Comence eth procès de declaracion de Ben Culturau d'Interès Nacionau dera glèisa de Bossòst

Apariar era seguretat deth tunèl li còste a Foment 854.000 èuros

Es tecnicos an auut de hèr diuèrsi trabalhs dempús de localizar ua bossa d'aigua que produsie eslingaments

Redaccion
Vielha

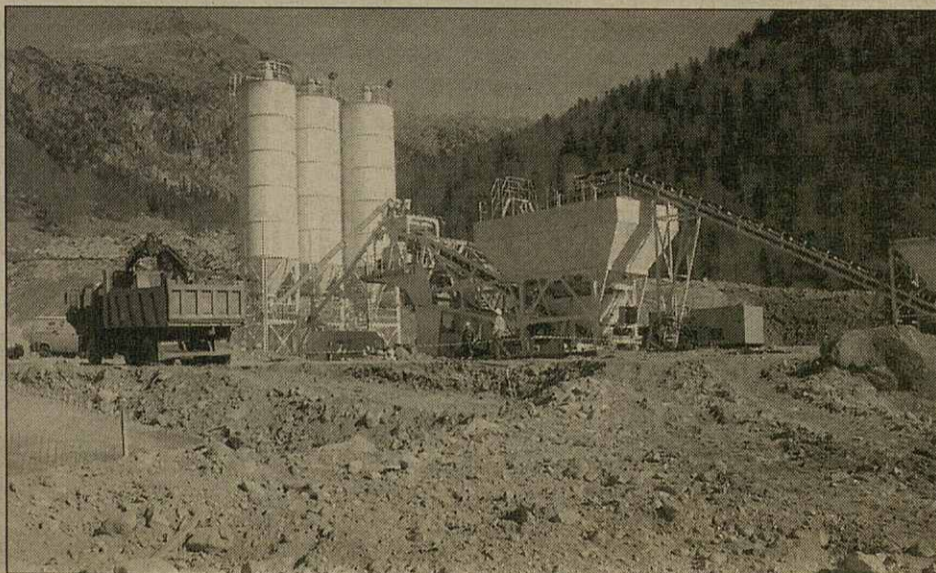
Eth Ministèri de Foment invertirà 854729 èuros, mès de 142 milions des antiques pessetes, en desparièrs trabalhs d'urgéncia e adobament laguens deth tunèl de Vielha.

Torisme Val d'Aran presente ua naua linha de huelhetons

Atau ac aprovèc eth Conselh de Ministres era darrèra setmana. Era inversion prevista acorròpe trabalhs enes sistèmes de comunicacion e automatisme des ventilacions, enlumenat, atau com centres de transformacion. Es cameres interiores e exteriores, es pannèus de senhalizacion cambianta e es detectors

son d'autes des actuacions previstes en aguesta partida. Ena actualitat, e pr'amor d'ua tempèsta que desabilitèc es automatismes, es installacions foncionen de forma manuu. Atau donques, segontes eth Min-

istèri de Foment, es tecnicos an detectat en quilomètre 153,7, laguens deth tunèl, ua bossa d'aigua que produsis eslurrades de pèires que se poirien escampillar entà d'audi trams dera infraestructura.



Es trabalhs deth nau tunèl contunhen, de moment, sense problèmes



OPINION

Corbilhuèrs Cantaires de Les

Carta ath Sindic d'Aran

Era Associacion Culturau Corbilhuèrs cantaires e dançaires de Les a rebut, eth dia 3 de hereuèr de 2004, ua invitacion deth Conselh Generau d'Aran tara inauguracion d'ua exposicion sus "Cent ans d'acordeon diatonic en Catalonha" que demorarà installada ena glèisa musèu de Sant Joan d'Arties. Era inauguracion serà amenizada, com ben deu saber, per un grop d'acordeonistes d'Arsèguel, nomenat Trio Tercet de Tres, e es acordeonistes Elisabeth Zwilling e Pia Cuincy e pes

mainatges dera Escòla Garona de Vielha, dejà que, laguens der acte se presente un libret de cançons e dances araneses, hèt pes mèstres. Volem manifestar-li, damb aguestes linhas, era nòsta totau decepcion damb es actuacions d'aguest Conselh Generau d'Aran e deth sòn Departament de Cultura qu'òbvia, massa soent, eth trabalh que venguem

desvolopant des de hè ans, enes àmbits dera dança e dera cançon en aguest país nòste, e sustot en çò que hè a rescatar deth desbrembe esturments com er acordeon tradicionau o diatonic. En aguesti moments, ena Val d'Aran, èm era unica còlha folklorica que, damb eth corresponent esfòrc uman e economic des nòsti musics, interprete era sua musica damb aguest estur-

ment, er acordeon diatonic. Mos semble lamentable, donc, qu'Es Corbilhuèrs de Les, qu'ara per ara son plan reconeishudi en Aran pera sua labor, non gaudisquen deth reconeishment dera maxima institucion aranesa quei incapabla de demanar era sua participacion en un acte a on eth protagonista ei un esturment deth quau auem fòrça causes a dider e a demostrar. Sincèrament, senhor Barrera, pòc servici haràn atau ara cultura d'aguest país, quei de toti.



Breus

Aran Salut serà presentat aguest pròpleu deluns

Eth Conselh Generau presentarà aguest deluns eth nau èster de prestacion sanitària Aran Salut que gestionarà era sanitat primària, er espitau Val d'Aran, era residéncia de gent grana e es servicis sociaus de primària. Aran Salut compde tamb un pressupòst, entath 2004, de 6.626.493 d'èuros. Aguesta naua empresa facilitarà era coordinacion ath delà de qué toti es servicis sanitaris e de benèster sociau agen ua soleta dependéncia.

Era Val d'Aran sedença des llau Campionats deth Mon d'Esquí de Montanha

Era Val d'Aran serà eth scenari des llau Campionats deth Mon d'Esquí de Montanha. Es melhors esquiaires de montanha deth mon se traparàn, enter eth 2 e eth 7 de març, enes campionats que s'emmarquen laguens der encastre dera *Union Internationale des Associations d'Alpinisme* formada per 76 païsi. Dejà an confirmat assisténcia 29 estats damb 300 participaires.

Torne Magràs tara Val d'Aran

Era Conselheria de Cultura der Ajuntament de Vielha celebrarà eth pròpleu dissabte eth tradicionau sopar e balh de Carnaval. Enquiath dia 19 i a temps entà aquerir es tiquets que les traparam ena Oficina de Torisme de Vielha ath prètz de 29 èuros.



Servicis

| | |
|----------------------|--------------|
| CONSELH GENERAU | 973 64 18 01 |
| OFEA (FOMENT ARANÉS) | 973 64 00 92 |
| TORISME VAL D'ARAN | 973 64 06 88 |
| MOSSOS D'ESQUADRA | 973 64 09 72 |

| | |
|----------------------|--------------|
| GUARDIA CIVIL | 973 64 00 05 |
| POMPIERS D'ARAN | 973 64 00 80 |
| ESPITAU VAL D'ARAN | 973 64 00 06 |
| BAQUEIRA BERET | 973 63 90 00 |
| BURÈU TORISME VIELHA | 973 64 01 10 |
| CORRÈUS | 973 64 09 12 |

| | |
|---------------------|--------------|
| NOTARIA | 973 64 00 10 |
| RECAPTACION IMPÒSTI | 973 64 02 78 |
| MUSEU D'ARAN | 973 64 18 15 |
| AUÉ (REDACCION) | 973 64 30 51 |
| GREMI D'HOSTALERIA | 973 64 06 01 |
| LORDÈRES | 973 64 18 01 |

QUATE Lòcs

Estúdien hèr un nau traçat entà accedir tath pòble de Canejan

Redaccion
Canejan

Era Generalitat de Catalonha estúdie era possibilitat de crear ua naua via entà accedir tara localitat de Canejan entà esvitar eth pas per zònes der ombrèr e perméter atau ua establa accessibilitat ath nuclèu. Eth Departament de Política Territorial e Òbres Publiques analise ena actualitat melhorar er accés tath municipi en tot auer coma prumèra opcion eth profitament deth traçat existent en tot hèr diuèrses meliores ena amplada e enes marrècs dera carretèra. Era auta opcion contemple un nau traçat que comportarie un impacte



Glèisa dera Mair de Diu dera Purificacion de Bossòst

AUF

Resolverie ara fin er accés tara localitat

ambientau plan més important e quauques dificultats tecnicas. Era carretèra enter Canejan e era N-230 ei de 5,8 quilomètres e ei propietat der Ajuntament de Canejan. Aguesta melhora, qu'a previst hèr eth govèrn catalan, s'includís laguens deth Plan Comarcau de Montanha d'Aran en quau dejà i èren es trabalhs realizadi en 2001 e 2002 de melhora dera via entad açò qu'ei ar adobament des marrècs e varadatge deth camin que costèren 28 milions de pessetes. En 2003, s'invertiren 315000 èuros ena estabilizacion de talussí damb eth sòn refortilhament e murs de restanca.

Patrimòni Culturau repren eth procès de declaracion de Bens Culturaus

Era glèisa dera Mair de Diu dera Purificacion de Bossòst ei eth monument damb eth quau s'inicien es declaracions

Redaccion
Bossòst

Er airau de Patrimòni Culturau deth Conselh Generau d'Aran a entamenat es formalitats de besonh entà reprèner eth procès de declaracion de Ben Culturau d'Interès Nacionau tara glèisa dera Purificacion de Bossòst pr'amor de tractar-se d'un monument que met de manifest es excellències deth romaníc

aranés. Damb aguesta actuacion se repren tanben eth procès de declaracion de toti aqueri bens integrants deth patrimòni culturau aranés qu'ac requerisquen. Aguesta glèisa dedicada ara Mair de Diu dera Purificacion represente eth melhor exponent d'arquitectura romanica d'Aran. Eth sòn estat de conservacion e era sua integritat estilistica ei sens dobtè magnifica. Eth temple ei un

compèndi des principaus atributs dera produccion artistica deth romaníc, damb era sua planta basilicau compausada per tres naus bastides en vòuta de canon e tengudes dessús de pilars circulars, eth sòn acabament damb tres absides plan decorades damb elements escultorics de procedéncia lombarda, era sua tor campanau adossada en extrèm nòrd-èst configurat a compdar de lesenes,

hièstrès geminades e arcades lombardes e es sues dues portalades damb timpan cadua d'eres d'ua grana riquesa iconografica e estructurades a compdar d'ua succession d'arcs en degradacion. En sòn laguens contemplem quate arcades que desseparen es naus e es pilars circulars que les supòrten, toti eri hèti de pèira trabalhada e escairada e coronats per impòstes lises.

Eth Club Espòrts de Gèu Val d'Aran artenhec a prumeries de mes era prumèra posicion dera Copa Pirenèus celebrada en Vielha



ESPÒRTS

Es clubs aranesi subergessen en diuèrses competicions

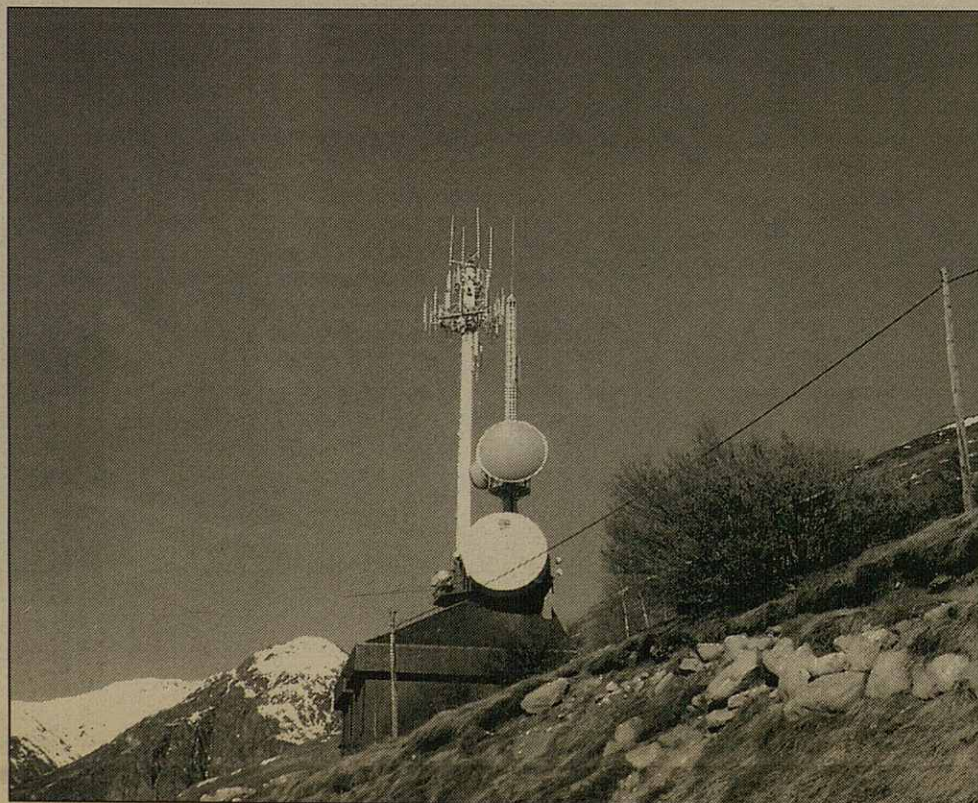
Redacció
SIERRA NEVADA

Es corredors aranesi contunhen en tot arténher importants resultats enes competicions que pendent era sason se celèbren en estacions d'iuèrn der estat e Andòrra. Era darrèra dimenjada eth CEVA participèc en Circuit Infantil Copa Espanha a on Alan

Villanueva guanhèc eth slalom especiau e eth dusau ena combinada. Eth CAEI, pera sua part, obtiec tres aurs des quate possibles ena combinada que consistís ena soma deth supergigant e eth slalom. Ath madeish temps, Masella acuelhec eth trofèu "El Cargol de Neu", a on Maria Martínez artenhec era dusau posicion.

Darrèra ora

Demanen a Telefonica cobertura totau d'ADSL entà tota era Val d'Aran



Central de Telefonica ena Pleta de Vaquèira

AUÉ

Redaccion
Vielha (Castièro)

Eth Conselh Generau sollicitarà a Telefonica era cobertura ADSL entà toti es nuclèus de poblacion dera Val d'Aran. Eth govèrn aranés l'ac comunicarà ara Conselheria d'Universitats, Recerca e Societat dera Informacion, entà que collabòre ena execucion d'aguest projècte.

Aguesta iniciativa sorgís pr'amor des nombroses demanes que recebudes en Conselh per part de vesins de diferents nuclèus d'Aran qu'encara non an era possibilitat d'accedir ad aguesta tecnologia. Cau auer en compde que nuclèus coma Arties, Garòs e Les, enter d'auit, -basicament enes terçons de Lairissa, Marcatosa e Quate Lòcs- non an ADSL. Accedir ad aguesta tecnologia supause, a nivèu economic, un gran estauvi, ath delà era accessibilitat a Internet ei de cinc a vint viatges mès rapida qu'era convencionau.

Aguesta cobertura signifie un gran progrès tecnologic entara Val d'Aran.



Bracs

Eth nau CD deth Club Super 3 includís dues cançons en aranés

■ Eth nau CD deth Club Super 3 dejà compde damb naues cançons en aranés. Ei eth cas de "Per molti ans" e "Qui vòu entrar en aguest rondèu". Aguest ei eth resultat des negociacions as quaus arribèren eth Conselh Generau d'Aran, era Corporacion Catalana de Ràdio e Television e eth Conselh der Audiovisuau de Catalonha entà introdusir era lengua aranés enes mieis publics catalans.

Demanen 3 ans a ua empleada de Vielha per malversacion

■ Era Deputacion de Lhèida demane tres ans de preson entara emplegada dera Oficina de Recaptacion de Vielha en considerar qu'era imputada ei autora d'un delict de malversacion de hons.

Aguesta ei era pena maxima que contemple eth Còdi Penau tostemp qu'era quantitat, presomptuosament desviada, non supèr es 3005,06 èuros.

Era Fiscalia pera sua part reclame ua condemna d'un an e miei de preson entara acusada en tot aplicar atau eth nomentat tipe privilegiat d'aguest delict que permet aplicar penes mès leugères coma ua multa o inhabilitacion ad aqueri malversadors que tornen es sòs enes dètz dies posteriors ara incoacion deth procès penau. En cas dera emplegada dera oficina de Vielha tornèc damb descompdes dirèctes dera sua paga es sòs panadi en tot considerar-se atau un acte de devolucion. Açò a hèt qu'eth Ministèri Public decidís adocir era peticion provisionau de condemna. Era acusada responderà d'aci a uns mesi dauant d'un jurat popular.



ara que i èm

Jusèp Lois Sans

Era Marcha

Per prumèr viatge è participat ena Marcha Beret qu'a presentat ua organizacion impecabla deth Sr. Pep Padró. Ei un eveniment damb mercat caractèr aranés. Non sò estat jamès un afojat des espòrts d'iuèrn encara que me shaute plan eth solei des montanhes nheuades e er aire des nautades ena mia pèth. Quan èra joen, entà fòrça aranés, er esquí ère un passatemps reservat a quate capricios que venguien de dehòra. Quan en d'auit endrets ja ère un espòrt e ua activitat hòrtament assolidada, ena

Val d'Aran apareishie damb un caractèr de léser e entà practicar-lo fòrça aranés aueren de realizar esfòrci importants. Ara es espòrts d'iuèrn son ua activitat avantgardista e de prestigi ena economia aranésa. Educativament, comence a èster incomprendible qu'ena formacion basica des mainatges non i age un credit obligatòri d'introduccion ar esquí enquia

que toti es mainatges, aumens es aranés, posquen auer uns minims coneishements entà desplaçar-se pera nhèu. Ei per açò qu'ei tant importanta era iniciativa que portèren en Estudi d'Arties hè uns ans de realizar ua setmana blanca obligatòria entà toti es mainatges, o era der Estudi Garona de portar a toti es mainatges (es que vòlen) de 5au e 6au de primària a es-

quiar toti es dimèrcles der iuèrn. E mès, s'auem en compde qu'entre es mainatges que i van, de dètz e onze ans, mès deth 40 % non s'auien metut jamès uns esquis. Es modèus educatius càmbien damb eth temps. Hè 50 ans i auie personas que non sabien nadar, ara gràcies as escòles aguest ei un mau que ja non existís. Cò de madeish passarà damb er esquí laguens de pògui ans. Ah! Ena Marcha quedè eth darrèr de toti, mès entar an que ven me vau a entrenar e demori que'n saberè un shinhau mès.



DAMB ERA COLLABORACION DETH DEPARTAMENT DE PRESIDÈNCIA DERA GENERALITAT DE CATALUNYA E DETH CONSELH GENERAU D'ARAN

